

## Pembelajaran Sebutan-sebutan Bahasa Mandarin Melalui Pertandingan Mandarin Idol Di UiTM Pahang

*Bok Check Meng  
Siti Aishah Binti Mohd Rosdy*

### ABSTRAK

*Kemahiran bertutur Bahasa Mandarin merupakan kelebihan yang sangat penting di dalam bahasa ketiga yang seharusnya dimiliki oleh kaum yang bukan berbangsa Cina. Justeru itu, kursus Bahasa Mandarin sebagai bahasa ketiga telah diperkenalkan kepada mahasiswa yang sedang mengikuti pengajian sama ada di peringkat diploma mahupun di peringkat ijazah di seluruh sistem UiTM. Namun begitu, wujud satu permasalahan di kalangan pelajar, khususnya pelajar diploma di UiTM Pahang, iaitu teknik pertuturan yang dipelajari oleh mereka adalah tidak mencukupi di mana sebutan mereka tidak kedengaran ada kelangsingan empat bunyi nada utama dalam sistem Hanyu Pinyin Bahasa Mandarin yang dikenali sebagai Yin (nada pertama), Yang (nada kedua), Shang (nada ketiga) dan Qu (nada keempat). Kesannya, mereka akan menghadapi kesukaran untuk mengenalpasti maksud sesuatu sebutan Bahasa Mandarin yang unik itu ketika berkomunikasi dengan orang Cina apatah lagi apabila mereka menyambung pelajaran ke negara China kelak kerana mereka perlu mengetahui nada-nada orang Cina untuk menguasai bahagian pertuturan. Oleh itu, satu inovasi telah dilakukan ke atas pengajaran dan pembelajaran oleh Koordinator bahasa Mandarin Universiti Teknologi MARA Pahang, iaitu Encik Bok Check Meng, bagi mendedahkan para pelajar ini kepada sebutan-sebutan dengan lebih meluas dengan menganjurkan Pertandingan Mandarin Idol setiap tahun. Hasilnya, pelajar-pelajar ini telah mendapat pendedahan terhadap sebutan-sebutan Bahasa Mandarin tersebut melalui proses pembelajaran yang lebih menarik dan kreatif, malahan mereka juga telah mendapat persediaan awal sebelum melancong ke negara China kelak.*

**Kata Kunci:** *sebutan bahasa ketiga, Pertandingan Mandarin Idol, empat bunyi nada utama, sistem Hanyu Pinyin, inovasi*

### Pengenalan

Kemahiran bertutur Bahasa Mandarin merupakan teknik yang sangat penting di dalam bahasa ketiga yang seharusnya dimiliki oleh kaum yang bukan berbangsa Cina. Namun bertutur bahasa Mandarin bukan sesuatu yang mudah bagi mereka yang pernah mempelajari sebutan dalam bahasa Mandarin, apatah lagi bagi penutur Melayu yang langsung tidak pernah mempelajari Bahasa Mandarin. Oleh sebab itu, Universiti Teknologi MARA (UiTM) mewujudkan Bahasa Mandarin sebagai bahasa ketiga yang harus diambil oleh semua mahasiswa-mahasiswi UiTM bermula di peringkat diploma dan ijazah. Namun begitu, terdapat permasalahan pelajar di peringkat diploma dan ijazah di UiTM Pahang di mana teknik pertuturan yang dipelajari oleh mereka adalah tidak mencukupi di mana sebutan mereka tidak kedengaran kelangsingan empat bunyi nada utama dalam sistem Hanyu Pinyin bahasa Mandarin yang dikenali sebagai Yin (nada pertama), Yang (nada kedua), Shang (nada ketiga) dan Qu (nada keempat). Kesannya, mereka akan menghadapi kesukaran untuk mengenalpasti maksud sesuatu sebutan Bahasa Mandarin yang unik itu ketika berkomunikasi dengan orang Cina apatah lagi apabila mereka menyambung pelajaran ke negeri Cina kelak kerana mereka perlu mengetahui nada-nada orang Cina untuk menguasai bahagian pertuturan.

Oleh itu bagi memastikan matlamat permasalahan ini dapat diselesaikan, satu teknik dan cara yang betul dan efektif amat diperlukan. Menurut Edward M. Anthony (1952) teknik adalah satu muslihat atau strategi atau taktik yang digunakan untuk mencapai hasil segera yang maksimum pada waktu mengajar sesuatu bahagian bahasa tertentu. Jadi kita boleh katakan bahawa teknik merupakan satu pendekatan, satu alat yang digunakan oleh guru bahasa dalam menyampaikan bahan-bahan pengajarannya. Menurut Catherine McBride, teknik sistem Hanyu Pinyin dapat menambahkan kemungkinan untuk belajar Bahasa Mandarin. (Catherine McBride-Chang et al., 2012)

Teknik-teknik ini haruslah tepat bagi menarik minat pelajar dan mengekalkan rasa ingin tahu mereka. Antara teknik-teknik yang selalu dipraktikkan adalah teknik main peranan, teknik permainan bahasa, teknik latihan tubi, teknik bercerita, teknik inkuiri, teknik perbahasan, teknik kuiz, teknik sumbangsaran, teknik soal jawab, teknik simulasi, teknik drama, teknik perbincangan, teknik forum dan teknik dialog. Oleh itu, satu teknik baru atau satu inovasi yang telah dilakukan ke atas pengajaran dan pembelajaran oleh Koordinator Bahasa Mandarin Universiti Teknologi MARA Pahang iaitu Encik Bok Check Meng bagi mendedahkan para pelajar ini kepada sebutan-sebutan dengan lebih meluas adalah dengan menganjurkan Pertandingan Mandarin Idol setiap tahun. Pertandingan Mandarin Idol (PMI) mendedahkan para pelajar ini kepada pelbagai nada sebutan bahasa Mandarin secara meluas. Teknik pertandingan Mandarin Idol ini merupakan salah satu daripada teknik pertuturan bahasa di mana penglibatan dalam pertandingan yang meliputi lakonan, pengucapan awam dan nyanyian telah memberi peluang kepada pelajar untuk memperolehi latihan intensif pembelajaran. Kebanyakan aktiviti yang dijalankan akan menggunakan pelbagai kemahiran berbahasa pelajar seperti kemahiran mendengar, bertutur, membaca dan menulis.

## Objektif

Pertandingan Mandarin Idol merupakan satu teknik pengajaran yang telah diinovasikan di mana ianya berbeza dari segi persembahan dalam proses pengajaran dan pembelajaran yang biasa dipraktikkan di dalam bilik kuliah. Ia dilaksanakan bagi mencapai objektif-objektif berikut:

1. Melihat sejauhmana pandangan dan penerimaan pelajar UiTM Pahang terhadap pendekatan baru yang dilakukan agar ianya dapat membantu pelajar mempelajari Bahasa Mandarin dengan lebih mudah, menarik dan berkesan.
2. Sebagai langkah pengukuhan bagi membantu para pelajar bertutur dengan 4 nada utama dalam Bahasa Mandarin secara lancar sebelum menyambung pengajian ke tahap yang lebih tinggi.

## Kajian Literatur

Kajian berkenaan penerimaan dan keberkesanan teknik pengajaran bahasa ketiga tidak banyak dijalankan di Malaysia. Kebanyakan kajian dijalankan hanyalah untuk mengenalpasti apakah faktor-faktor yang mempengaruhi pelajar dalam mempelajari bahasa ketiga. Namun begitu terdapat juga beberapa kajian yang berkisar mengenai teknik – teknik pengajaran bahasa ketiga. Antaranya adalah Zhang, Chen dan Reid (2010), Rahimi dan Ghani (2008), Hairi (2007), Waxman et al. (2003), Koh Boh Boon (1994), Jamaludin dan Zaidatun (1993) dan Grimes dan Willey (1990). Berikut merupakan hasil daripada kajian-kajian yang telah dijalankan.

Kajian oleh Rahimi dan Ghani(2008) bertujuan untuk mengenal pasti pengamalan teknik pengajaran kemahiran mendengar bahasa Arab, tahap penggunaan Alat Bantu Mengajar (ABM), tahap pencapaian kemahiran mendengar dan mengenal pasti perbezaan pencapaian kemahiran mendengar Bahasa Arab antara kumpulan yang menggunakan ABM dengan yang tidak menggunakan ABM. Penulis telah menggunakan borang soal selidik dan pemilihan sampel secara rawak yang melibatkan 1665 orang pelajar. Selain itu satu ujian kemahiran mendengar Bahasa Arab juga diadakan. Kajian mendapati kebanyakan guru mengabaikan pengamalan teknik pengajaran dan penggunaan ABM. Hasilnya tahap pencapaian kemahiran mendengar Bahasa Arab berada pada tahap yang sederhana. Selain itu, penulis juga mendapati perbezaan yang signifikan antara kumpulan pelajar yang didedahkan dengan ABM dengan kumpulan pelajar yang tidak didedahkan dengan ABM di mana pelajar yang didedahkan dengan ABM tidak merasa bosan dengan pembelajaran dan seterusnya pencapaian mereka adalah lebih tinggi dalam peperiksaan.

Pendapat ini juga disokong oleh Hairi (2007) dalam artikelnya di mana penulis mengatakan teknik permainan bahasa akan melahirkan satu suasana pembelajaran yang unik, berbeza dan menyeronokkan pelajar. Hasilnya ia boleh merangsang interaksi verbal pelajar, menambah kefahaman dan kefasihan mereka, mengikis rasa bosan dalam diri pelajar dan juga sebagai alat pemulihan, pengukuhan dan pengayaan. Penulis merumuskan

teknik pengajaran yang kreatif akan menjadikan proses pembelajaran di sekolah lebih menarik dan praktikal. Ia akan mempelbagaikan proses pembelajaran supaya nampak lebih menarik dan menyeronokkan.

Koh Boh Boon(1994) juga mendapati hubungan yang positif antara penggunaan Alat Bantuan Mengajar (ABM) kepada pencapaian pelajar kelas pemulihan dalam mata pelajaran Bahasa Melayu. Ia disokong oleh Jamaludin dan Zaidatun(1993) yang mendapati penggunaan teknologi merupakan satu cara yang kreatif dan boleh membantu para pelajar dalam proses pemahaman dan secara tidak langsung, membantu dalam hubungan antara guru dan pelajar. Hasil dapatan dari kajian di atas selari dengan kajian oleh Grimes dan Willey(1990). Mereka telah menjalankan eksperimen tentang penggunaan komputer beraudio dan pengajaran biasa. Hasil dari eksperimen tersebut mendapati kumpulan yang menggunakan komputer beraudio dalam pengajaran akan merasa lebih seronok dalam pembelajaran dan seterusnya mencapai keputusan yang lebih baik berbanding dengan kumpulan yang menggunakan pengajaran biasa.

Namun begitu kajian oleh Waxman, Lin dan Michko(2003) menemui hasil yang sedikit berbeza. Kajian dijalankan untuk melihat kesan teknologi terhadap pengajaran dan pemahaman pelajar. Secara umumnya, hasil kajian mendapati pengajaran dan pembelajaran menggunakan teknologi hanya memberikan kesan yang kecil namun hubungan yang positif dan signifikan dengan keputusan pelajar. Begitu juga kajian oleh Zhang, Chen dan Reid (2010) yang mendapati pengajaran menggunakan simulasi memberikan kesan yang positif kepada pelajar yang lemah, namun, ia memberikan kesan positif kepada pelajar yang sederhana.

Oleh itu, kajian ini yang dijalankan oleh penyelidik kertas kerja ini juga percaya dengan penggunaan PMI akan menarik minat para pelajar UiTM Pahang kepada karakter tulisan Cina dan seterusnya memberi peluang kepada pelajar memperoleh latihan intensif, pembelajaran dan mengukuhkan lagi kemahiran berbahasa, mendengar, bertutur, membaca dan menulis.

## Metodologi

Pertandingan Mandarin Idol (PMI) telah dijalankan sebanyak 2 kali di UiTM Pahang dan penyertaan daripada para pelajar yang mengambil Bahasa Mandarin sebagai bahasa ketiga amatlah menggalakkan. PMI dua kali ini telah berlangsung pada malam 14 Julai 2011 dan pada 12 Januari 2012. Seramai 12 kumpulan dari semua kelas Mandarin telah menyertai pertandingan tersebut. Hadiah-hadiah terdiri daripada hadiah wang tunai untuk tempat pertama hingga tempat ketiga. Lima buah hamper disediakan untuk hadiah-hadiah sahuhati.

Pada mulanya, ahli jawatankuasa PMI yang terdiri daripada pelajar pilihan dilantik. Para juri yang terdiri daripada pensyarah sambilan bahasa Mandarin telah juga dilantik untuk memberi penilaian terhadap persembahan bagi setiap kumpulan yang bertanding. Para juri akan membetulkan kesilapan sebutan dan nada untuk setiap kumpulan yang bertanding.

Selepas itu, penyelidik akan menyediakan soal selidik yang mengandungi soalan berkaitan dengan sebutan dan nada Bahasa Mandarin. Soal-selidik yang berdasarkan sistem Hanyu Pinyin ini akan dijawab oleh kumpulan yang bertanding. Sampel kajian terdiri daripada pelajar yang mengambil Bahasa Mandarin tahap 1 dan 2 di kampus UiTM Jengka dan mereka yang menyertai Pertandingan Mandarin Idol tersebut. Disebabkan kekangan masa dan jumlah pelajar yang terlalu ramai iaitu 473 orang, seramai 108 orang pelajar yang menghadiri Pertandingan Mandarin Idol dipilih secara rawak telah menjawab borang soal selidik yang diagih-agihkan kepada mereka di dalam kelas bagi memperoleh maklum balas terhadap penganjuran Pertandingan Mandarin Idol dan sejauh manakah mereka memahami kata-kata Mandarin dalam sistem Hanyu Pinyin tersebut.

Pada bahagian A, borang soal selidik yang digunakan merangkumi lima komponen soalan yang meminta pandangan responden terhadap Pertandingan Mandarin Idol dalam pembelajaran sebutan dan empat bunyi nada utama Bahasa Mandarin. Antaranya ialah PMI merupakan satu proses pembelajaran yang seronok, PMI membantu pelajar mempelajari sebutan dan empat bunyi nada utama bahasa Mandarin, PMI menjadikan pelajar lebih berminat untuk mempelajari Bahasa Mandarin lagi, PMI merupakan satu cara yang ada inovasi untuk menarik minat penutur Melayu mempelajari Bahasa Mandarin dan PMI membantu pelajar mendapat gred yang lebih tinggi dalam mata pelajaran Bahasa Mandarin.

Pada bahagian B, borang soal selidik yang digunakan merangkumi lima soalan yang menguji sejauh

manakah pelajar memahami kata-kata Mandarin dalam sistem Hanyu Pinyin tersebut. Antaranya ialah *zuijin, ni mang ma, ni gang qu le nali, ni xihuan chi jifan ma, ni you shenme yanse de yifu dan ni shi bu shi shengbing le*. Para pelajar yang menghadiri Pertandingan Mandarin Idol tersebut akan menjawab dengan memberi maksud secara bertulis di atas borang soal selidik mengenai lima soalan tersebut. Penyelidik akan menandakan jawapan pelajar-pelajar ini dan mengkategorikan pelajar-pelajar tersebut kepada pelajar yang dapat memberi jawapan betul, pelajar yang tidak memastikan sekurang-kurangnya satu perkataan dalam setiap soalan daripada kelima-lima soalan tersebut dan pelajar yang langsung tidak memahami kata-kata Bahasa Mandarin tersebut. Seterusnya, penyelidik akan menganalisa data-data yang dikumpulkan daripada para pelajar yang menyertai PMI dan membuat jadual untuk setiap soalan tersebut.

## Dapatan Kajian

### Analisa Pelajar Mengikut Jantina

Jadual 1 menunjukkan bilangan responden atau pelajar yang menyertai Pertandingan Mandarin Idol mengikut jantina yang terdiri daripada 33 orang (30.6%) pelajar lelaki dan 75 orang (69.4%) pelajar perempuan.

Jadual 1: Pecahan Responden Mengikut Jantina

<i>Jantina</i>	<i>Bilangan</i>	<i>Peratus</i>
Lelaki	33	30.6
Perempuan	75	69.4

Seperti yang dapat dilihat di Jadual 2, majoriti pelajar yang menyertai Pertandingan Mandarin Idol terdiri daripada pelajar yang sedang mengikuti program Diploma Pengurusan dan Teknologi Pejabat (BM118) iaitu seramai 76 orang, diikuti oleh pelajar Diploma Pengurusan Perniagaan (BM111) iaitu 20 orang dan Pengurusan Perbankan (BM112) iaitu 12 orang.

Jadual 2: Pecahan Responden Mengikut Program

<i>Program</i>	<i>Bilangan</i>	<i>Peratus</i>
BM118	76	70.4
BM111	20	18.5
BM112	12	11.1

### Bahagian A: Pandangan responden terhadap Pertandingan Mandarin Idol dalam pembelajaran sebutan dan empat bunyi nada utama Bahasa Mandarin;

1. **PMI merupakan satu proses pembelajaran yang seronok.**  
Majoriti responden (81.1%) bersetuju dan amat bersetuju bahawa pertandingan Mandarin Idol merupakan satu proses pembelajaran yang seronok kepada pelajar untuk mempelajari bahasa Mandarin. Selebihnya iaitu 14.7% tidak pasti dan 4.3% responden tidak bersetuju dan amat tidak bersetuju dengan kenyataan tersebut. Min dapatan untuk komponen soalan ini ialah 4.01.
  
2. **PMI membantu pelajar mempelajari sebutan dan empat bunyi nada utama Bahasa Mandarin.**  
Sebanyak 68.4% pelajar amat bersetuju dan bersetuju bahawa Pertandingan Mandarin Idol dapat membantu mereka mempelajari sebutan dan empat bunyi nada utama Bahasa Mandarin. Walau bagaimanapun, sebanyak 24.2% pelajar tidak pasti samada pertandingan tersebut dapat membantu mereka bertutur secara lancar dalam Bahasa Mandarin dan selebihnya iaitu 7.4% responden tidak bersetuju dan amat tidak bersetuju dengan soalan tersebut. Min dapatan bagi soalan ini ialah 3.75.
  
3. **PMI menjadikan saya lebih berminat untuk mempelajari Bahasa Mandarin lagi.**  
Majoriti pelajar (72.6%) lebih berminat untuk mempelajari Bahasa Mandarin lagi menerusi Pertandingan Mandarin Idol tersebut. Sebanyak 23.2% pelajar tidak pasti samada melalui pertandingan tersebut mereka menjadi lebih berminat untuk mempelajari bahasa Mandarin lagi dan hanya 4.3% pelajar tidak bersetuju dan amat tidak bersetuju dengan soalan tersebut. Min dapatan ialah sebanyak 3.86.

**4. PMI merupakan satu cara yang ada inovasi untuk menarik minat penutur Melayu mempelajari Bahasa Mandarin.**

Sebanyak 86.3% responden bersetuju dan amat bersetuju bahawa pertandingan ini merupakan satu cara yang ada inovasi untuk menarik minat pelajar . Namun begitu, 12.6% responden tidak pasti samada pertandingan ini merupakan satu proses pembelajaran yang menyeronokkan dan hanya 1.1% tidak bersetuju dengan kenyataan tersebut. Min dapatan bagi soalan ini ialah 4.05.

**5. PMI membantu saya mendapat gred yang lebih tinggi dalam matapelajaran Bahasa Mandarin.**

Min dapatan bagi komponen soalan ini ialah 3.86. . Sebanyak 68.4% pelajar bersetuju dan amat bersetuju bahawa pertandingan ini membantu mereka mendapat gred yang lebih tinggi dalam matapelajaran Bahasa Mandarin. Namun begitu, 29.5% pelajar tidak pasti samada mereka boleh mendapat gred yang lebih tinggi untuk matapelajaran Bahasa Mandarin setelah menyerai pertandingan tersebut. Hanya 2.1% pelajar tidak bersetuju dengan komponen soalan tersebut.

**Bahagian B: Tahap pengetahuan pelajar terhadap sebutan dan empat bunyi nada utama Bahasa Mandarin;**

**1. *zuijin, ni mang ma?* (Baru-baru ini anda sibukkah?)**

Min dapatan untuk komponen soalan ini ialah 4.01. Sebanyak 85.3% responden dapat memberi jawapan yang betul. 10.5% responden tidak pasti makna sekurang-kurangnya satu perkataan tersebut dan selebihnya iaitu 4.2% responden langsung tidak memahami makna kata-kata tersebut.

**2. *ni gang qu le nali?* (Anda baru sahaja pergi ke mana?)**

Secara keseluruhannya 41% responden dapat memberi jawapan yang betul. Sebanyak 22% responden tidak pasti makna sekurang-kurangnya satu perkataan tersebut dan selebihnya iaitu 37% responden langsung tidak memahami makna kata-kata tersebut. Min dapatan ialah sebanyak 3.13.

**3. *ni xihuan chi jifan ma?* (Anda suka makan nasi ayam tidak?)**

Sebanyak 63.1% pelajar dapat memberi jawapan yang betul. Manakala 32.6% pelajar tidak pasti makna sekurang-kurangnya satu perkataan tersebut dan 4.3% pelajar langsung tidak memahami makna kata-kata tersebut. Min dapatan untuk soalan ini ialah 3.69.

**4. *ni you shenme yanse de yifu?* (Anda mempunyai baju yang berwarna apa?)**

Sebanyak 68.4% pelajar memahami makna sebutan kata-kata Mandarin ini. Walau bagaimanapun, sebanyak 24.2% pelajar tidak pasti makna sekurang-kurangnya satu perkataan tersebut dan selebihnya iaitu 7.4% pelajar langsung tidak memahami makna kata-kata tersebut. Min dapatan bagi soalan ini ialah 3.75.

**5. *ni shi bu shi shengbing le?* (Adakah anda sudah sakit?)**

Sebanyak 86.3% pelajar memahami makna sebutan kata-kata Mandarin ini. Namun begitu, 12.6% pelajar tidak pasti makna sekurang-kurangnya satu perkataan tersebut dan hanya 1.1% pelajar langsung tidak memahami makna kata-kata tersebut. Min dapatan bagi soalan ini ialah 4.05.

Seterusnya, Jadual 3 menunjukkan persepsi responden terhadap Pertandingan Mandarin Idol yang dianjurkan di UiTM Pahang sebagai salah satu pendekatan baru untuk membantu para pelajar mempelajari sebutan dan empat bunyi nada utama Bahasa Mandarin dengan lebih kreatif dan berkesan. Dengan menggunakan skala Likert, para pelajar diminta untuk menandakan jawapan yang paling dirasakan bersesuaian dari skala 1 – Sangat Tidak Setuju kepada skala 5 – Sangat Setuju. Terdapat 10 komponen soalan yang telah ditanya kepada pelajar berkenaan dengan program ini. Daripada kesemua soalan tersebut, boleh dikatakan majoriti responden bersetuju dan sangat bersetuju dengan kesemua sepuluh komponen soalan tersebut. Komponen yang telah ditanya adalah seperti berikut:

Jadual 3: Persepsi Responden Terhadap Pertandingan Mandarin Idol (PMI)

			Peratus (%)
--	--	--	-------------



Bahagian A	Bilangan	Min	Sangat setuju	Setuju	Tidak pasti	Tidak setuju	Sangat tidak setuju	
1. PMI merupakan satu proses pembelajaran yang seronok.	108	4.01	55.5	25.6	14.7	3.1	1.1	
2. PMI membantu pelajar mempelajari sebutan dan empat bunyi nada utama Bahasa Mandarin.	108	3.75	23.6	44.8	24.2	4.9	2.5	
3. PMI menjadikan saya lebih berminat untuk mempelajari Bahasa Mandarin lagi.	108	3.86	35.2	37.4	23.2	1.6	2.6	
4. PMI merupakan satu cara yang ada inovasi untuk menarik minat penutur Melayu mempelajari Bahasa Mandarin.	108	4.05	63.7	22.6	12.6	1.1	0	
5. PMI membantu saya mendapat gred yang lebih tinggi dalam matapelajaran Bahasa Mandarin.	108	3.86	36.8	31.6	29.5	1.7	0.4	
			Peratus (%)					
Bahagian B	Bilangan	Min	Memberi jawapan yang betul	Tidak pasti	Langsung tidak memahami			
1. <i>zuijin, ni mang ma?</i>	108	4.01	85.3	10.5	4.2			
2. <i>ni gang qu le nali?</i>	108	3.13	41	22	37			
3. <i>ni xihuan chi jifan ma?</i>	108	3.69	63.1	32.6	4.3			
4. <i>ni you shenme yanse de yifu?</i>	108	3.75	68.4	24.2	7.4			
5. <i>ni shi bu shi shengbing le?</i>	108	4.05	86.3	12.6	1.1			

Selain dari itu, kita juga melihat hubungan antara dua pembolehubah melalui jadual silang. Dari Jadual 4 di bawah, ianya menunjukkan analisa antara kursus para pelajar dengan pembolehubah yang mengatakan PMI merupakan satu teknik yang ada unsur inovasi untuk belajar Bahasa Mandarin. Majoriti pelajar (93 orang) yang mengambil subjek bahasa Mandarin, dari kursus BM118, BM111 dan BM112 bersetuju dan sangat bersetuju bahawa PMI merupakan satu teknik yang ada inovasi untuk mempelajari Bahasa Mandarin. Namun begitu terdapat juga seorang pelajar dari BM112 yang tidak bersetuju mengatakan PMI merupakan satu teknik yang ada inovasi.

Jadual 4: Analisa Kursus dengan inovasi belajar Bahasa Mandarin

Program	Inovasi					Total
	Sangat tidak setuju	Tidak setuju	Tidak pasti	Setuju	Sangat Setuju	
BM118	0	0	8	16	52	76
BM111	0	0	4	4	12	20
BM112	0	1	2	4	5	12
Total	0	1	14	24	69	108

Hubungan antara kursus dan minat para pelajar untuk belajar Bahasa Mandarin juga memberikan hasil yang sama dengan perbincangan di atas. Seperti yang terdapat dalam Jadual 5, majoriti pelajar dari ketiga-tiga kursus iaitu sebanyak 78 orang dari 108 orang bersetuju dan sangat bersetuju bahawa PMI menarik minat mereka untuk belajar Bahasa Mandarin. Namun begitu seramai 25 orang pelajar tidak pasti akan keberkesanan PMI untuk menarik minat mereka belajar Bahasa Mandarin. Begitu juga terdapat 5 orang pelajar mengatakan tidak bersetuju untuk belajar Bahasa Mandarin walaupun setelah menggunakan teknik yang baru.

Jadual 5: Analisa Kursus dengan minat untuk belajar Bahasa Mandarin

Program	Minat untuk Belajar Bahasa Mandarin					Total
	Sangat tidak setuju	Tidak setuju	Tidak pasti	Setuju	Sangat Setuju	
BM118	1	0	7	35	33	76
BM111	1	1	11	4	3	20
BM112	1	1	7	1	2	12
Total	3	2	25	40	38	108

Hubungan antara kursus dan pemahaman pelajar terhadap Bahasa Mandarin juga memberikan hasil yang sama dengan perbincangan di atas. Seperti yang terdapat dalam Jadual 6, majoriti pelajar dari ketiga-tiga kursus iaitu sebanyak 93 orang dari 108 orang dapat memberi jawapan yang betul dalam sebutan Bahasa Mandarin. Namun begitu seramai 14 orang pelajar tidak pasti akan sekurang-kurangnya satu perkataan Bahasa Mandarin. Begitu juga terdapat 1 orang pelajar langsung tidak memahami kata-kata Bahasa Mandarin tersebut walaupun PMI dianjurkan.

Jadual 6: Analisa Kursus dengan pemahaman terhadap kata-kata Bahasa Mandarin

Program	Pemahaman Terhadap Kata-kata Bahasa Mandarin			Total
	Memberi jawapan yang betul	Tidak pasti sekurang-kurangnya satu perkataan Bahasa Mandarin	Langsung tidak memahami	
BM118	66	10	0	76
BM111	17	3	0	20
BM112	10	1	1	12
Total	93	14	1	108

## Perbincangan dan Kesimpulan

Berdasarkan analisa yang telah dijalankan, dapatlah dibuat kesimpulan bahawa Pertandingan Mandarin Idol (PMI) merupakan teknik yang dapat membantu pelajar dalam mempelajari sebutan-sebutan dan empat nada utama Bahasa Mandarin di UiTM Pahang. PMI juga dapat menambahkan lagi minat pelajar untuk mempelajari Bahasa Mandarin dan ia merupakan satu inovasi yang diutamakan dalam proses pembelajaran Bahasa Mandarin.

Cadangan seperti teka sebutan Bahasa Mandarin sebagai aktiviti di dalam kelas juga boleh dilakukan untuk memperbaiki kemahiran sebutan para pelajar bagi subjek Bahasa Mandarin ini. Pada masa hadapan, para pensyarah yang mengajar Bahasa Mandarin sebagai bahasa ketiga di UiTM Pahang juga boleh menguji peningkatan prestasi pelajar dalam mengenal sebutan-sebutan dan empat bunyi utama Bahasa Mandarin setelah menyertai Pertandingan Mandarin Idol melalui kuiz atau ujian.

## Rujukan

- Catherine McBride-Chang, Dan Lin, Phil D. Liu, Dorit Aram, Iris Levin, Jeung-Ryeul Cho, Hua Shu, Yuping Zhang, et al. (2012). The ABC's of Chinese: maternal mediation of Pinyin for Chinese children's early literacy skills. *Journal of Reading And Writing*, 25, 295.
- Grimes, W. P. dan T. E. Willey. (1990). *The Effectiveness of Microcomputer Simulatinos in Teaching*. *Journal of Computer Education*. 14(1): 81-86.

Hairi. (2007). *Permainan Bahasa dalam Pengajaran di Sekolah*. Sg. Petani, Kedah.

Jamaludin Harun dan Zaidatun Tasir. (2003). *Multimedia dalam Pendidikan*. Bentong: PTS Publications and Distributors Sdn. Bhd.

Koh Boh Boon. (1994). *Bahan Pengajaran Kendiri Terancang*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.

Rahimi, N. M. dan Ghani, K. A. (2008). *Penggunaan Alat bantu Mengajar dan Hubungannya dengan Pencapaian Kemahiran Mendengar Bahasa Arab*. Jurnal Teknologi, 49(E) Dis. 2008: 141–154.

Waxman, H. C., Lin, M. F. dan Michko, G. M. (2003). *A Meta-Analysis of the Effectiveness of Teaching and Learning With Technology on Student Outcomes*. University of Houston.

---

BOK CHECK MENG, Akademi Pengajian Bahasa, Universiti Teknologi MARA Pahang.  
zeming@pahang.uitm.edu.my

SITI AISHAH BINTI MOHD ROSDY, Akademi Pengajian Bahasa, Universiti Teknologi MARA Pahang.